

Cieszyn, dnia 28 listopada 2008 r.

L.dz. DS / 959 / 2008

HYDROEKO Jerzy Jarzab
ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 10/14
43-400 Cieszyn

*Dotyczy: warunków technicznych dla projektowanej kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic:
Katowickiej i Hażlaskiej w Cieszynie oraz uzgodnienia trasy w/w kanalizacji.*

W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 13.11.br. Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Dział Gospodarki Ściekami informuje, co następuje.

ad. warunków technicznych

Projektowaną nową kanalizację sanitarną w rejonie ulic: Katowickiej i Hażlaskiej zaleca się włączyć do istniejącego kolektora sanitarnego "Kalembice". Włączenie do kanału istniejącego należy wykonać poprzez istniejącą bądź zaprojektowaną studzienkę rewizyjną.

Przepustowość kanalizacji winna uwzględniać możliwość odprowadzania do niej ścieków z istniejącej oraz planowanej zabudowy w rejonie ulic: Katowickiej i Hażlaskiej oraz ścieków z istniejącej i planowanej zabudowy w rejonie ulic: Pikiety i Owocowej, o czym mowa w drugiej części pisma.

Oprócz ciągów głównych projekt winien uwzględniać także przełączenia kanalizacyjne budynków, z których ścieki odprowadzane są na dzień dzisiejszy do istniejącego kanału sanitarnego $\phi 200\text{mm}$, ulegającym częstym awariom na skutek osuwania się terenu.

Wszelkie włączenia, zmiany kierunku, spadku, średnicy przewodów kanalizacyjnych winny być realizowane poprzez studzienki rewizyjne. W przypadku stosowania studzienek z tworzywa sztucznego, należy stosować studzienki z dopływami bocznymi w kinecie - najlepiej z możliwością regulacji kąta dopływu. Na kanalizacji nie należy stosować kolanek. Jako zwieńczenie studzienek z tworzywa sztucznego należy stosować włazy żeliwne: na teleskopie dla studzienek $\phi 400\text{mm}$ oraz z pierścieniem odciażającym dla studzienek $\phi 600$ lub $\phi 1000\text{mm}$. Dla studzienek, które będą usytuowane w terenie obciążonym ruchem pojazdów, należy stosować włazy klasy D400, w pozostałym terenie - włazy klasy B125.

Ze względu na to, że kanalizacja przebiegać będzie w terenie osuwiskowym, kanalizację należy zaprojektować z materiału i w technologii, zapewniającej jej stateczność.

Przewody kanalizacyjne winny być prowadzone na odpowiedniej głębokości i w odpowiedniej odległości od konstrukcyjnych ścian zabudowy, zabezpieczającej przed naruszeniem stateczności fundamentów.

Zaleca się, aby w projektowanej studziencie rewizyjnej, usytuowanej na projektowanym ciągu od strony ul. Katowickiej w miejscu włączenia przyłącza budynku Katowicka 71 - nie rozcinać rurociągu głównego.

Ewentualne przejścia kanalizacją przez jary nie należy wykonywać jako syfonowe.

Skrzyżowania i zbliżenia, których nie można uniknąć, projektowanej kanalizacji z innym uzbrojeniem należy wykonać zgodnie z przepisami.

Ścieki wprowadzane do kanalizacji m.Cieszyna winny odpowiadać wymogom, określonym w załączonej tabeli. W związku z tym w razie potrzeby należy przewidzieć podczyszczanie ścieków w niezbędnym stopniu przed ich zrzutem do kanalizacji miejskiej.

Na planie sytuacyjnym opracowania projektowana kanalizacja winna być zaznaczona w sposób wyeksponowany, z podaniem rzędnych studzienek, długości, spadków, a oznakowanie studzienek (graficzne lub opisowe) powinno wskazywać jaki typ studni zastosowano, z podaniem jej średnicy oraz materiału i nośności zastosowanych włązów.

Na planie sytuacyjnym i na profilu należy zaznaczyć rury ochronne.

Do projektu należy dołączyć wykaz przepinanych przyłączy kanalizacyjnych posesji (z podaniem

adresu posesji, nazwiska właściciela posesji) oraz wykaz działek, których właściciele nie wyrazili zgody na przejście kanalizacją przez teren Ich działek (i podanie przyczyny odmowy).

Projekt kanalizacji należy uzgodnić ze wszystkimi użytkownikami uzbrojenia terenu, właścicielami / administratorami działek, przez które prowadzi trasa kanalizacji, tut. Zakładem oraz zatwierdzić i uzyskać pozwolenie na budowę w Wydziale Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Cieszynie. Projekt należy uzgodnić z Geologiem Powiatowym.


ad. uzgodnienia trasy projektowanej kanalizacji

Do przedstawionej – na załączonym rysunku pt.: „Projekt zagospodarowania terenu”, oprac. 11.2008 - propozycji trasy kanalizacji wnosi się następujące uwagi, które prosimy przeanalizować i uwzględnić w opracowywanym projekcie technicznym.

- Projektowana kanalizacja sanitarna stanowić będzie również odbiornik ścieków dla zaprojektowanej kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic: Pikiety i Owocowej w ramach „Projektu wykonawczego budowy kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Pikiety i Przepilińskiego w Cieszynie”, oprac. przez BPIRIE „Środowisko” z Bielska-Białej, w lutym br., na zlecenie Gminy Cieszyn. Projekt jest do wglądu w tut. Zakładzie oraz w Wydziale Inwestycji Miejskich UM. W związku z tym projektowany kanał główny zaleca się włączyć - zgodnie z w/w warunkami technicznymi – do kolektora sanitarnego “Kalembice”, a nie do kanalizacji sanitarnej $\phi 200\text{mm}$, biegnącej na tyłach posesji przy ul. Borsuczej, której stan techniczny nie jest zadowalający.
- W przypadku braku możliwości włączenia projektowanego ciągu głównego do kolektora i konieczności włączenia go do istniejącej kanalizacji sanitarnej $\phi 200\text{mm}$, należy w przedmiotowej inwestycji ująć wymianę w/w kanalizacji sanitarnej $\phi 200\text{mm}$ na odcinku przynajmniej od miejsca włączenia projektowanego ciągu do tej kanalizacji - do włączenia tej kanalizacji do kolektora. Celowym byłoby przesunięcie kanalizacji poza zagospodarowane posesje przy ulicy Borsuczej. Ponadto należy sprawdzić, czy średnica 200mm będzie wystarczająca dla przyjęcia dodatkowych ilości ścieków (o czym była mowa wyżej). Roboty należy uzgodnić ze wszystkimi użytkownikami uzbrojenia terenu oraz właścicielami / administratorami działek, przez które przebiega / ma przebiegać kanalizacja, oraz zgłosić / uzyskać pozwolenie na budowę w Wydziale Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Cieszynie.
- Naszym zdaniem należy doprojektować – równoległe do kanału głównego - drugi ciąg kanalizacji dla umożliwienia grawitacyjnego odprowadzania ścieków z planowanej zabudowy w jednostce 2. MN2 po wschodniej stronie kanału głównego. Alternatywą do powyższego może być odpowiednie zagłębienie kanału głównego.
- Projektowany kanał, usytuowany bliżej ul. Katowickiej, nie powinien przebiegać w nasypach lub równoległe do warstwic.
- W/w kanał należy odsunąć od istniejącej zabudowy przy ul. Katowickiej 71 na odległość min 4m.

W załączeniu przesyłamy (oprócz w/w tabeli) rysunek pt.: "Plan zagospodarowania terenu", na którym zaznaczono kolorem czerwonym orientacyjny przebieg istniejącej kanalizacji sanitarnej oraz plan sytuacyjny z zaznaczonym – również kolorem czerwonym – orientacyjnym przebiegiem kolektora sanitarnego “Kalembice” (linia pogrubiona) oraz kanału sanitarnego $\phi 200\text{mm}$. Podane / brakujące dane o kanalizacji prosimy dodatkowo sprawdzić / ustalić we własnym zakresie.

Powyższe jest ważne 1 rok.

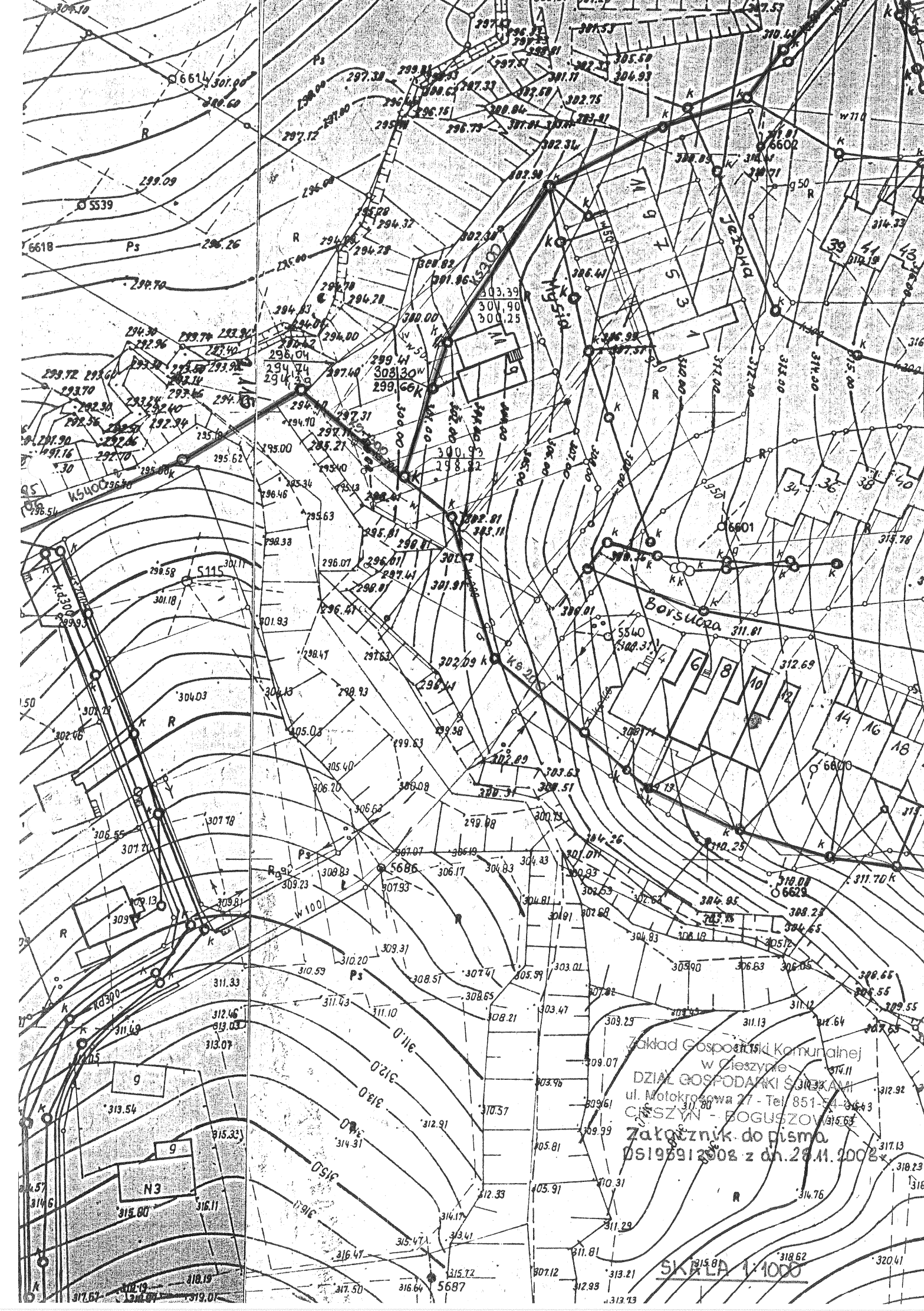
Z up. Dyrektora
KIEROWNIK DZIAŁU
GOSPODARKI ŚCIEKAMI

mgr inż. Aleksandra Słupska

Do wiadomości: Urząd Miejski w Cieszynie Wydział Inwestycji Miejskich;

Załączniki: jak w piśmie;

Kopie: DS;

Plik: Z:\Warunki\Kanalizacja\Katowicka-Hazlaska.sxw



Zakład Gospodarki Komunalnej
w Cieszyńsku
DZIAŁ GOSPODARSTWA ŚCIEKOWYCH
ul. Matakrośowa 77 - Tel. 851-54-3443
CIESZYŃ - BOGUSZÓW
Załącznik do pisma
DS195912008 z dn. 28.11.2008

SKALA 1:1000

Załącznik do pisma DS / 959 / 2008 z dnia 28.11.2008 r.

TABELA

**DOPUSZCZALNE WARTOŚCI WSKAŹNIKÓW ZANIECZYSZCZEŃ
W ŚCIEKACH WPROWADZANYCH DO KANALIZACJI M. CIESZYNA**

LP	WSKAŹNIKI ZANIECZYSZCZENIA	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
1	TEMPERATURA	°C	≤ 35
2	ODCZYN	pH	6,5÷9,5: 8÷10 ¹
3	ZAWIESINY ŁATWO OPADAJĄCE	ml/l	10
4	ZAWIESINY OGÓLNE	mg/l	-
5	ChZT _{Cr}	mgO ₂ /l	-
6	BZT ₅	mgO ₂ /l	-
7	OGÓLNY WĘGIEL ORGANICZNY (OWO)	mgC/l	-
8	AZOT AMONOWY	mgN-NH ₄ /l	200
9	AZOT AZOTYNOWY	mgN/l	10
10	FOSFOR OGÓLNY	mgP/l	-
11	CHLORKI	mgCl/l	1000
12	SIARCZANY	mgSO ₄ /l	500
13	SIARCZYNY	mgSO ₃ /l	10
14	ŻELAZO OGÓLNE	mgFe/l	- ²
15	ALUMINIUM	mgAl/l	- ²
16	ANTYMON	mgSn/l	0,5
17	ARSEN	mgAs/l	0,5
18	BAR	mgBa/l	5,0
19	BERYL	mgBe/l	1,0
20	BOR	mgB/l	10
21	CYNA	mgSn/l	2,0
22	CYNK	mgZn/l	5,0
23	CHROM (VI)	mgCr/l	0,2
24	CHROM OGÓLNY	mgCr/l	1,0
25	KADM	mgCd/l	0,4
26	KOBALT	mgCo/l	1,0
27	MIEDŹ	mgCu/l	1,0
28	MOLIBDEN	mgMo/l	1,0
29	NIKIEL	mgNi/l	1,0
30	OLÓW	mgPb/l	1,0
31	RTEĆ	mgHg/l	0,06
32	SELEN	mgSe/l	1,0
33	SREBRO	mgAg/l	0,5
34	TAL	mgTl/l	1,0
35	TYTAN	mgTi/l	2,0
36	WANAD	mgV/l	2,0
37	CHLOR WOLNY	mgCl ₂ /l	1,0
38	CHLOR CAŁKOWITY	mgCl ₂ /l	4,0
39	CYJANKI ZWIĄZANE	mgCN/l	5,0
40	CYJANKI WOLNE	mgCN/l	0,50
41	FLUORKI	mgF/l	20
42	RODANKI	mgCNS/l	30

43	SIARCZKI	mgS/l	1,0
44	FENOLE LOTNE (INDEKS FENOLOWY)	mg/l	15
45	WĘGLOWODORY ROPOPOCHODNE	mg/l	15
46	SUBSTANCJE EKSTRAHUJĄCE SIĘ ETEREM NAFTOWYM	mg/l	100
47	SZEŚCIOCHLOROCYKLOHEKSAN (HCH)	mgHCH/l	0
48	CZTEROCHŁOREK WĘGLA	mgCCl4/l	3,0
49	PIĘCIOCHLOROFENOL (PCP)	mgPCP/l	2,0
50	ALDRYNY, DIELDRYNY, ENDRYNY, IZODRYNY	mg/l	0
51	SZEŚCIOCHLOROBENZEN (HCB)	mgHCB/l	2,0
52	SZEŚCIOCHLOROBUTADIEN (HCBD)	mgHCBD/l	3,0
53	CHLOROFORM (CHCl3)	mgCHCl3/l	2,0
54	1, 2-DWUCHLOROETAN (EDC)	mgEDC/l	0,2
55	TRÓJCHLOROETYLEN (TRI)	mgTRI/l	0,2
56	NADCHLOROETYLEN (PER)	mgPER/l	1,0
57	TRÓJCHLOROBENZEN (TCB)	mgTCB/l	0,1
58	INSEKTYCYDY FOSFOROORGANICZNE	mg/l	0,1
59	LOTNE ZWIĄZKI CHLOROORGANICZNE (VOX)	mgCl/l	1,5
60	ADSORBOWALNE ZWIĄZKI CHLOROORGANICZNE (AOX)	mgCl/l	1,0
61	LOTNE WĘGLOWODORY AROMATYCZNE (BTX-BENZEN, TOLUEN, KSYLEN)	mg/l	1
62	SUBSTANCJE POWIERZNIOWO CZYNNE ANIONOWE	mg/l	15
63	SUBSTANCJE POWIERZCHNIOWO CZYNNE NIEJONOWE	mg/l	20
64	DWUCHLORO-DWUFENYLO- TRÓJCHLOROETAN (DDT)	mg/l	0
65	WIELOPIERŚCIENIOWE CHLOROWANE DWUFENYLE (PCB)	mg/l	0
66	WIELOPIERŚCIENIOWE CHLOROWANE TRÓJFENYLE (PCT)	mg/l	0
67	WIELOPIERŚCIENIOWE WĘGLOWODORY AROMATYCZNE (WWA)	mgC/l	0,2

¹Dla ścieków zawierających cyjanki i siarczki.

²Zanieczyszczenia ogranicza wartość wskaźnika: zawiesiny łatwo opadające.